

## CHAPTER V

### CONCLUSION

#### 1.1. Conclusion

After analyzing the data, the researcher finds that only five finite operators appeared in the clause with subject 'we' in the Our Daily Bread September 2014 edition. They are present finite, past finite, future finite, low modal and middle modal operator. Present finite become the most frequent operator that appear. It is about 62.92%. Low median operator with 19.10% then follows it. Future finite and past finite shares the same frequency. Each of them is 7.87%. Median modal operator is in the last place with only 2.25%.

According to the finite operators, the subject 'we' in each of Our Daily Bread September 2014 edition's clauses are translated as *kita*, *kami* or other. For the present finite operator, subject 'we' mostly translated as *kita*. It is around 89.29%. We can conclude that whenever subject 'we' is followed by present finite operator, it is usually translated as *kita*.

In contrast to the present finite operator, the past finite operator cause subject 'we' to be translated as *kami*. It dominated the percentage by 85.71%. This means that we can translate subject 'we' as *kami* when it is followed by past finite operator.

The translation of subject 'we' that is followed by future finite operator into *kita* shows a perfect percentage of 100%. It gives us reason to chose *kita* as the

right translation of subject 'we' whenever it appears before the future finite operator.

For the translation of subject 'we' in the clause that use modal operator, it is *kita* that often being used whenever subject 'we' is followed by low modal operator. The percentage reaches more than 90%. But whenever subject 'we' is followed by median modal operator, both *kita* and *kami* share the same portion.

## 1.2. Suggestion

From the conclusion above, in translating Our Daily Bread or a text with similar type, the researcher would like to suggest to consider *kita* as the translation of subject 'we' whenever it is followed by present finite operator, future finite operator and low modal operator, to consider *kami*, if the subject 'we' comes before the past finite operator, and to make further analysis in translating subject 'we' if subject 'we' comes before median modal operator.

The researcher also suggests that the same research over other kinds of text is conducted in order to find out whether a same finding is to happen or not.